Porównanie tłumaczeń Psalmów 90:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dobrze liczyć\* nasze dni – o, tego nas naucz, A doprowadzimy (nasze) serca do mądrości!\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>560 5:16</x>; <x>580 4:5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Dobrze (…) mądrości : wg G: Liczyć się z Twoją prawicą – tak poucz także związanych w sercu przez mądrość (l. także przywiązanych sercem do mądrości), ἐξαριθμήσασθαι τὴν δεξιάν σου οὕτως γνώρισον καὶ τοὺς πεπεδημένους τῇ καρδίᾳ ἐν σοφίᾳ. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>240 2:6-10</x> [↑](#footnote-ref-4)